



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

# Хлопска сила.

Такий уж порядок, же світ числит ся-лем со сильныма. Знає о том каждый с нас, бо видит ся тото в каждом селі. Богатых всі шапують и слухают, а худобный, хоц бы был и розумный, ест спыханный все на конец.

О того малого приміру видно, же богатство дає силу. Якже може село дойти до той силы? Бєт лем оден способ, а тым способом ест лучше ся разом, закладане кооператывов и культуральных осередков, инними словами економичне и просвітительне организовање села.

Часто слышит ся наріканя, же с хлопом не числит ся никто и о того маме жаль до всіх. Скажыме ся на власти и на интеллигенцію, ждеме и жадаме помочи от других, вмісто хопити ся одного рационального способу, а именно: побудовати власныма руками хлопску силу.

Хлопска сила, то каждый кооператыв, каждая читальня, каждый кружок молодежи, чи то спортивный чи театральный чи инший. Хлопска сила, то также доцільна и однофронтowa организация политычна, котра дала бы возможность усунути звады меже хлопам и помогла ділати разом.

Однак политычну одноцільность трудно ест осягнути, але за то нїт великих трудностей злучити хлопов господарчо, бо одна біда бе всіх хлопов, одны сут их болячки и старания и одны средства, котры могут облегчити их долю.

Писали мы в літі минувшого року о селі Лискові. Село тото не ест выняте с байкы. Оно як и други села, мало господарей богатных и біднейших, роботных і ліньвых, господарных и марнуючих свое отцовске добро. Як в каждом селі, так и там, была корчма и были такы, котры радо заглядали до пугарика.

Але хлопы с Лискова одним отличали ся от других селян. Они вірили в одну святу правду, же громада, то великий человек, и же с віром в силу той правды приступили до организации своего села.

В недолгом часі основали они у себе кооператывный sklep и касу и скоро пришли до добробыта. Тенер маот они величезный мурованый народный дом, другой дом, в котром мі-

стит ся каса и кооператыв, маот власну купальню и село як бы переродило ся, так змінило свой внішний вид.

Вмісто старых, брудных хат красуют ся там прекрасны мурованы дома с цвітниками и садами. В стайнях добре откормлены молочны коровы, о котры дбают тамтешны селяне, бо при молочарні переконали ся, же корова дає им доходы. Всео тото зробили хлопы с Лискова лем прото, бо они зрозуміли, в чом лежит хлопска сила.

Але и Лисков сам не потрафит спричинити обнижкы цін промысловых товаров ани подвыжкы цін землепловов и продуктов сельско-го господарства. Штобы тото осягнути, мусит перевести ся организацию всіх сел.

Аж втотчас, коли во всіх селах хлопы бу-

дут заосмотрят ся в потребны им товары и продавати рольны продукты лем в своих власных кооператывах, повстане хлопска сила, так могуча, же с нѐм мусят ся числити так великы фабрыканты, як и жители міст, купуючи землепловы.

Втотчас село сміло подыктує ціны так одным як и другим. Втотчас фабрыкант мусит продавати свой товар дешевле, бо иначе сельскы кооператывы не купят от него, втотчас также місто мусит заплатити лучшу ціну за набіл и зерно, бо также сельскы кооператывы дешевле землепловов не продадут.

Але штобы до того дошло, потреба господарчої организации села, потреба, штобы в каждом селі повстал кооператывный sklep, треба, штобы тоты сельскы кооператывы заклали по містах свои гуртовні. Инними словами потреба, штобы сами хлопы власныма руками побудовали хлопску силу.

# Хлопскы касы.

На селі не потребуют люде великого кредыту. Пару сот злотых на вывіноване дівчины, побудоване новой хаты, або дополнене инвентара, може в полні заспокоити пожычковы потребности села. Але зато кредит на селі мусит быти дешевле як в місті, бо и доходы хлопа сут низши, и прото хлоп не в силах сплатити свой долг, если почислит ся ему высокы проценты.

Такий невеликий и дешевый кредит може село мати лем через закладане **сельских коммунальных кас**, котры повинно закладати ся при каждой гміні.

Кас таких в Польці ест мало, але тоты якы сут, розвивают ся добре и отдают великы услуги хлопам, даючи им в потребі дешевый кредит.

Кредит тот ест опертый на здоровых основах, бо никто хыбаль не оцінит лучше высоты потребной хлопну пожычкы, як его сусіды, члены заряду гминной коммунальной касы оццдности, никто от них не буде лучше знати, на што была обернена пожычка и никто от них не оцінит лучше, кому можна дати пожычку, а кто на ню не заслугує.

В гминных коммунальных касах оццдности кредит ест дешевый, бо и администрация не коштує дуже и наравду, як выказуют доклады тых кас, ест он дешевле от пожычок, затіганных в инних кредитовых инстытуциях. Процент в тых касах не пересягат 9 от ста на рок, а часто ест ище низший.

Пожычкы бываот даваны на час долший, при том раты вызначат ся звычайно на час для хлопа найотвітнійший, коли хлоп може найлегче зробити гроши со сродажи землепловов и домашних звірят. Важном для хлопа справом ест также и тото, же хлоп не потребує за пожычком ходити по далеких містах, але може тоту пожычку достати в селі без великой просьбы и без кельчику.

Основање таких кас не представляет великих трудностей, тому наши села повинны закладати их у себе для добра и выгоды односельчан.

Чи дал ты уж жертву на Руску Бурсу в Горлицах? Если ні, то зроб тото, як найскорше!!!

### Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,  
80 „ „ квартално,  
1.50 „ „ полрочно,  
3 зл. рочно.

В Америкі: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:  
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,  
20 кор. рочно.

### Ціны оголошень:

Ціла сторона 120 зл.,  $\frac{1}{2}$  стороны 60 зл.,  $\frac{1}{4}$  стороны 35 зл.,  $\frac{1}{8}$  стор. 20 зл.,  $\frac{1}{16}$  стор. 10 зл.; оголошения малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долшом оголошені значна знижка.

Контото чекове Нр. 404.155.



## Румунія против жидам.

В Румунії вибрано нове правительство, во главі котрого стануло Гого. Правительство тоту приступило до перемины публичного життя в краю. На перше місце высунула ся там справа жидам, котрых в Румунії живе понад миллион. В руках жидовских капиталистов находит ся в большой части великий промысел и копальні. Также в других галузях публичного життя мали там жида великий вплив.

Администраційны власти заборонили выдавати жидам газеты — отбирают им право продажи артыкулов державных монополий, а в найблизшом часі має появи́ти ся заряджене, шобы всі жида, котры змінили свои назвіска на румунскы, повернули до своих давних назвиск. Выдано также заряджене, обострююще граничну контролю. Має тоту на цілі не допустити до вывозу за границу румунских грошей в серебрі и золоті. Крім того правительство Гога заповіло выселене с краю масы жи-

дов по порозумленю ся с Лигом Народов.

Правительство усунуло всіх префектов (старостов) а на их місце назначило новых, котры годят ся перевести тоты зарядженя.

Правительство намірат змінити конституцію. Теперешний сейм однак не поперат намірень правительства и правительство в том сеймі має всего лем 9-ох своих сторонников. Прото тыж Гога хоче розвязати теперешний сейм ище перед днем 17-го лютого, в котром то дні має собрати ся сейм на обрады.

Слідуючи выборы отбыли бы ся в квітні, але уж на основі новой выбирательной ордынації, котру также мають змінити. Против теперешньому правительству выступат партия хлопска со своим проводыром Маню. Помимо того Гога числит на того, же новы выборы принесут большинство послов теперешньому правительству.

—ооо—

## Планний стан рольництва в Совітах.

На недавном засіданю правительство Совітов ствердило само, же сельске господарство стоить там планно. Куліют там передовсем приготувительны работы до весняных засівов. Тракторы сут переважно сошеуты и сут направлены лем в 13-ох процентах, а в идеяких республиках, як нпр. чечено-ингушевской направлено лем 3 проценты.

Насіне до засіву приготувано лем в 76-ох процентах, с чого очищено 18 процент. В многих місцевостях бракує отвітного до засіву зерна. Многие машиново-тракторны станции не мають фахового руководства. Нич дивного: руководителей тых станций розстріляно, або арестовано за шкодливу роботу в часі осенних засівов. Также бракує бензины до тых тракторов.

Прото тыж правительство выдало поодынокым республикам острый приказ, шобы в продолженю 3—7 дней приготувили план приведения всего до порядку. Тракторы мають бы-

ти направлены ище в січні. Звернено республикам также увагу на зле ведену пропаганду в справі весняных засівов.

С того можна ся сподівати, же внят донесут нам газеты о розстрілах и арестах новых шкодников. Преця треба на когоси звалити вину. Не можна ся признати до того, же виноваты не люде, лем сам систем совітский, котрый отобрал селянам их грунты и зробил с них наймитов и работников.

Трудно жадати, шобы работник дбал так о добро чужого господарства, як дбає господар о господарство власне. И прото тыж так долго, покаль будут ріжны „колхозы“ не може там быти бесіды о поправі в сельском господарстві. В фабрыках и урядах можна робити по 8 годин денно, але не даст ся того перевести при господарстві сельском, где раз треба и не спати, а робити, а другой раз, як прийде слота, можна спочати.

—ооо—

## Милосердие.

(Народне оповіданє).

Умерал богач...

Ціле свое життя был он барз скупый, а же не переберал в средствах, шобы лем дойти до своей цілі, тому и собрал великий маєток.

Нераз други люде вытыкали ему тоты его недостатки, але он лем здвигал раменами и отвічал:

— То трудно. Скупый — не глуный. В житю гроши, то все; с грошами даст ся все зробити...

И ото тепер, коли смерть заглядала ему в очи, пришло ему на мысль, што и на другом світі гроши мусят мати велике значене и прото треба и там их мати, шобы не найти ся в клопоті.

Подумавши так, закликал свои діти и прощаючи ся с ними, приказал им зложити ему до тлумны мішечок с золотом.

— Не жалуйте мені — гварил он, — насыпте мені богато золота!

Той самой ночи богач помер.

Діти выполнили волю отца и вложили до тлумны мішечок, в котром было пару тысяч злотых.

Колі богач нашол ся на тамтом світі, распочали ся звычайны канцелярийны формаль-

ности: списано с ним протоколы, затягнуто до книг, отобрано присягу и отсылаю с одной канцелярии до другой, бо мате знати, же и там сут розличны канцелярии, повіты, староства, суды и т. п.

Ледво дождал ся богач вечера. Был он голоден як волк, а так хотіл пити, што язык аж присох ему до неба.

— Не выдержу! — подумал он собі.

Нараз стає перед его очами величезный стол, заставленный найріжнороднішими стравами, и напитками, же аж слина иде на тоты всі присмаки.

— Ну тепер я сой догожду. Слава Богу, што я забрал гроши с собой и же я отгадал, же ту ест так само як и на землі. Тепер я найм ся и напью ся до сыта.

С задоволенем позерат ище раз на свой мішечок, приближат ся гордо до стола и показуючи на колбасу, звідует ся:

— А килько то коштує?

— Два гроши, достає отвіт.

— Гм, дешево, подумал богач, — а може я не дочул добре и показуючи тепер на пероги, пытал:

— А то?

— Также два гроши.

— То дайте мені 15 фалатков колбасы и 10 порцій перогов.

## Шведскы социалисты против совітов.

Швеция, то в нашем понятю дивный край, бо хоц рядят там социалисты, ест она королевством, маючим своего короля. Социалисты тамтешны отличают ся привязанем до своего короля и великим патриотизмом, хоц належат они до 2-го Интернационала в Амстердам в Голландии.

В послідных часах, коли пришло до угоды меже 2-тым и 3-им Интернационалом, находячим ся под влиями Москвы, социалистычны шведскы газеты выступили остро против тому и заявили, же радше выступят с 2-го Интернационала, а не дадут ся етягнути под влияние Москвы, котра тоту згоду схоче використати, яко новый пропагандовый апарат.

Швеция и ей министр заграничных справ, социалиста Сандлер стоят на точці безсторонности и не хотят дати ся етягнути в рамы идеологии Совітов.

## ВОЙНА НА ДАЛЕКОМ ВСХОДІ.

Кытайскы войска старают ся за всяку ціну не допустити до получения двух японских армий: полнотной и полудневой. В провинции Шантунг японскы войска zdobyли святе для кытайцов місто Куфан, місце, где родил ся Конфуций, пророк и сотворитель кытайской религии. Начальство японских войск выдало своим войкам острый приказ ушанованя славной святыні и охоронения ей от знищення.

В Шанхаю японцы сорвали в кварталах меженародных державны флягы Англии и Франции и побили пару английских вояков. По той причині запановало в Англии велике обуренє. Бесідує ся там аж и о откликаню английского амбасадора с Японии в разі повторения ся таких фактов. Орган министра справ заграничных Идена завзывает правительство, шобы перестати высылати Японии паперовы протесты и приступити до укреплення оружных сил на Далекое Выході. Лем такой протест устрокоит боелюбиву Японию.

— Але в нас платит ся с горы!

— Добре — сказал богач и шмарил на стол золоту 20-злотовку.

— У нас платит ся лем грошами — гварил купец.

— Што грошами — подумал богач, — а то цікаве.

Та трудно, ніт рады, лем треба выстарати ся о выміну грошей, бо долше не выдержу.

Погнал отже до своих сынов и гварит им во сні: „возте собі золото, а за него дайте мені мішечок грошей“!

— Уж мам гроши, — закликал богач, — як другого дня стану біля стола и шмарил жменю грошей на стол. — Тепер давайте їсти, а скоро, бо я барз голоден.

Але купец засміял ся и гварил:

— Видно, што вы мене не зрозуміли... Мы береме ту не тоты гроши, што вы мате, але тоты, што вы их за життя бідным давали. Пригадайте собі, може вы даколи помагали бідным, може вы давали яку милостыню?

Богач опустил очи и задумал ся глубоко. Через ціле свое життя не дал он бідакови ани гроша.

Богач моргнул на своих двух сынов, што ему помагали продавати, а тоты взяли богача под руку и отпровадили от стола.

(Передрук с „Карпатского Звона“).



## Япония против білої расы.

Оден с передовых войсковых мужей Япо-нии, адмирал Суэсугу, котрый має велике значенє в японском правительстві, заявил цілком щиро конец панования расы білої над жел-том.

Втотчас аж запанує справедливость на землі, о котрой все бесідуют европейцы и аме-рыкане. Скорє освобожденє ся желтой расы може прийти лем черєз войну, котра мусит на-ступити в недалгом часі. Того хоче фатум — сказал адмирал. Заявленє того было сказанє в першій мірі против Англии, яко такой, до ко-трой належит найбільше ріжнобарвних наро-дов.

Адмирал вірит сильно в побіду Японии в Кытаю для добра желтой расы, а также и в того, же по войні Япония не найде ся в поло-женю Німеччині по войні.

Газеты европейскы, а особенно англицкы, росписуют ся широко на тоту тему.

Але Япония не чує ся видно в силах рое-почати уж тепер войну с державами білої ра-

сы, бо в другом заявлено тот самый адмирал старал ся змягчити враженє першій бесіды. Японцы отличают ся тым, што уміют цофати ся и перепрашати, як положенє выматат того.

### В ПАЛЕСТИНІ ЗНОВА КЫПИТ.

По хвилевой тишині пришло знов до без-порядков в окрестности Єрусалима. Арабы на-пали там на особовый поїзд и автобусы. Вла-сти выслали в окрестности Геброна войско на панцерных автомобилях.

Факты грабежей и реквизиции серед хло-пов черєз перебранных за англицкых, вояков бандитов — повтаряют ся чим раз частійше.

Полиция приступила до энергичной бор-бы с новым преступлением и много людей аре-стовала. Суды карают остро. В Галилеї нало-жено высокы кары на два села за ушкодженє нафтопроводных рур и сорване получень ли-нии телефоничных и телеграфичных.

## Сами крадут, а других посуджают.

„Діло“ в числі с 24-го грудня 1937 р. за-атаковало сильно рускых в звязи с их новым организациом „галицко-руском“, обнимаючом всіх рускых людей в Галичині.

„Діло“ зашмарят той новой организации, же єст то новый предлог для карьеровичей ру-скых, котры глядают нового жолоба наживы по рускых кооператывах — котры задолжили ся и окрали на великы сумы рускы коопера-тывы. А у украинцов ніт крадежи — хвалит ся „Діло“ **бо на сторожі чистоты рук и интере-сов украинских стоит строгий Ревизийный Со-юз Укр. Коопер.**

В звязи с том дописом появила ся в Сам-борі друкована масова руска летучка, в котрой рускы люде зашмаряют „Діло“ и украинцам безличный фальш и клевету, а на доказ, як тота „чистота рук“ виглядат, наводят сліду-ючи факты:

1) в Самборі в продолженю пару літ окра-ли украинский окружный кооператив на су-му 18.000 злотых;

2) окрали свои подвижники украинску ка-су учительску на пару тысяч злотых, и за них мусят тепер инши члены платити;

3) окрали также самборский украинский кооператив „Сільский Господар“;

4) Скандально збанкротовал ище перед па-ру роками в Самборі украинский кооператив, сельский, основанный черєз номершого недав-но украинского адвоката Гуркевича и парусот украинских хлопков-членов платит до тепер по 150 зл. за дефравдантов.

В самом отже Самборі окрали „свои“ лю-де аж 4 кооператывы украинскы. Если до того додаме **знищенє и пропите маєтку русской ка-сы в Крыниці „Надежда“**, котру в часі войны австрийскы власти отдали под опеку украин-ским подвижникам и **задолженє на 100 тысяч корон маєтку русской бурсы в Н. Санчі**, котром также в часі войны опековали ся с „чистыма руками“ украинскы верховоды, то будеме ма-ти невеличку частинку того красного вінчика уцеленого черєз украинскых подвижников с „чистыма руками“.

И того ведля „Діла“ має быти чистота у-краинских рук? Характерыстичным и заго-дочным єст ту факт — пише ся дальше в ле-тучці — же поза „чистком“ и вышмаренем па-ру розбышак — „подвижников“ украинскых с самборских кооператывов, не отдано в Самбо-рі никого Прокуратурі, бо, віроятно, тоты под-вижники виспівали бы перед судом за дуже.

Відный єст тепер тот украинский хлоп, котрый читат в „Ділі“ самохвальбы украин-ских начальных дыректоров кооператывов, не знаючи о том, што мають они королевскы пла-ты, каменны дома и виллі, а не читат в инших польских чи рускых газетах, доносячих праві каждого тыждня о том, як то тот, або инший украинский „подвижник“ достал пару міся-цов, або и пару літ криминалу за крадежи в украинскых кооператывах.

(Перепечатано с „Правды Народовой“).

—оОо—

## Килько волны выходит на поодыноки предметы.

В зимовы вечераы мають люде больше часу и неодны занимают ся выплітанєм рукавичок, поньчошок, шапок, а навіт светров и суконок. Выплетены в хаті предметы сут теплы, сильны и дешевши, як купчи. Люде не знают однак часто, килько волны иде на задуману роботу и купуют або за мало, або за дуже прями.

Штобы можна было самому обчислити ко-личество потребной волны, треба на одно звер-нути увагу, што не каждая прями має таку са-му вагу. Волны пушистой, мягкой иде меньше, а волны твердой добре скрученной, або зміша-ной с баволном иде на вагу значно больше.

Низше подаєме пару орієнтаційных цифр.

На шапочку для дітины выходит около 4 дека волны (прями пушистой), а на шапочку для старшого 5—6 дека.

На дітинячу суконку выходит от 30—40 дека волны, на поньчохи 12 дека баволны Нр. 14., причом поньчохи робит ся на дратах не надто сильно; бо иначе будут тверды.

На рукавички выходит 6 дека волны для дітей и около 10 дека для старших.

—оОо—

## Як кормити поросята в зимі.

Знає о том каждый господар, же поросє-та зле откормлены за молоду, планьше ся кор-млят и роснут слабо. Некажде поросє надає ся до хову и прото поросєта, котры слабо разви-вают ся, найлучше дораз продати и усунути с хову.

Сухе, яєне поміщенє, доступ свіжого воз-духа, отейтний выбор штук, перезначеных до хову, при умілом кормленю, могут однак дати добры результаты и загарантовати хлопц не зты доходы с хову свиней.

При кормленю свиней мусиме памятати о одном, што свиня жре виштко и прото в своєй нашій мусит доставати всі основны складники кормовы, як білко, толщ, минеральны соли, витаминны и т. д.

Білко, находяче ся в кормі, може быти по-ходження звірячого, або рослинного, причом білко звіряче еплыват сильнійше на рост сви-ней, як білко рослинне, прото тыж доданє до наши мясной мучкы, або збераного молока дає добры результаты. Білко рослинне має неодо-накову вартость кормову. Білко олійных и стручковых рослин єст лучше от иншого зер-на и тому найлучше до зерна додавати кус ле-ну, конопель, фисолы, гороху, або бобу.

Молоды поросєта потребуют масного кор-му, прото тыж треба им до корму додавати мо-лока і олійного насіння. В міру розросту свиня зачинат перерабаты задаваний корм на толщ.

Штобы кости розросли ся добре, треба сви-ням давати вапно в виді меленых костей, шля-мевой крейды и т. п. Треба свиням давати та-кже деревяный уголь, котрый регулює травле-не и вырабат смак до їдла.

Пересічний прирост поросєти выноєст о-коло 30 дека денно. Молоды поросєта роснут найскорше со всіх домашних звірят. Штобы перекопати ся, чи оплатат ся ховати свині, по-линьно мати ся вагу, котра покаже нам, чи зві-ря росне и развиват ся нормально.

Коли поросє росне и развиват ся слабо, треба розслідити причину того, чи поросє не єст хворе, або чи не бракує ему в кормі вита-мин. Витамины находят ся в суровых яринах и зеленині всякого рода, котру належит до-давати стало до каждого їдла.

Если зміна корму не спричинит нормаль-ного развития и приросту вагы, в таком разі най-лучше єст таке поросє продати, бо в господар-стві оплатат ся ховати лем здоровы штукуы, ко-тры роснут и розвивают ся нормально.

**Шлюб грецкого престолонаслідника.** В А-тенах в Греции отбыли ся великы торжества, звязаны с вінчанєм грецкого наслідника пре-стола князя Павла с княжном Фридерыком Луизом Бравншвейг-Люнебург. Дружина ве-сільна, яка товаришила молодой парі до цер-кви, где отбыло ся вінчанє, складала ся с 20-ох карет, в котрых заняли місца члены королев-ского дому и заграничны гости, котры приїха-ли в числі парудєсятох со всіх держав, звяза-ных с пануючом родином в Греции родинными узлами.

Початок церемонии обявлено 101 арматны-ма стрілами. По вінчаню молода пара вернула на королевский замок, где отбыли ся дальши парады и торжества.

Памятайме

о зимущной помощи для безработных!



## Што чути в світі и в краю

**В Пекині утворено кытайске правительство.** Япония по завованню поночных кытайских теренов, утворила в Пекині тимчасове кытайске правительство, яке має рядити краєм. Розуміє ся, же тото правительство, хоң зложене с кытайцов, буде дем выполнити волю Японии.

**Реформа рольна в Естонии.** Дня 1. січня т. р. скончено работы над рольном реформом в Естонии. На основі той реформи мають быти поділены большы земскы маєтки на девятдесятьчотыры тысячы двіста хлопских господарств.

**В Румунии. сніг и морозы.** В Румунии, где звичайно зими сут дуже легкы, внали в том році величезны снігы и потиснули незвычайно сильны морозы, доходячы в гдеякых місцевостях до — 25 градусов.

В Бесарабии и Добруджи сніжны заспы спричинили перерване желізнодорожной комунікації. В Цетатеа-Альба (Акерман) потворили ся на улицах заспы сніжны высоты 4 метрв. В результаті трудности довозеня провизинтов до міст спостерегає ся брак сїстных продуктов по містах. Газеты потують численны случаи замерзненя, не рідко — масового. На саях найдено коло Борештами 3 особы замерзненны. На дорогах появили ся кырделі волков, котры дем с трудом розганяє жандармерия.

**Желізнодорожна катастрофа в Кытаю.** В провинции Квантунг случила ся велика желізнодорожна катастрофа, в котрой згинуло 40 особ и 120 было раненых. Причином катастрофы было подмыте жел.-дорж. тору через сильны дожджи и поїзд выскочил с шин.

**Затоплене кораблей через сніжны задуявки и бурі.** Недалеко японской пристани Уіма розбил ся в часі сніжної задуявки и затопил японский пароход „Мидори Мару“, котрым вертала до дому група участников святочной прогульки. По поводу страшной задуявки удало ся выратовать дем часть людей, а 27 утопило ся.

**Италиане выйдут на роботу до Німеччины.** Меже Италиом и Німеччином пришло до угоды, на основі котрой приде до значного переселеня италиянских селян до Німеччины.

В найблизном часі має выхати с Италии 30 тысяч селян, котры поселят ся в тых окрестностях Німеччины, где культура управы землі не ест достаточно розвинена.

Италиане останут в Німеччині што найменше 2 roky.

**Выїзд польских горников до Франции.** Дня 10. т. м. выхала со Шлеска партия горников в числі 1.500 людей до Франции. Дальши транспорты будут отїзджали в отступах місячных. Загалне запотребоване выноєт 7 тысяч людей.

Контракты на работу сут пороблены на 1 рок. Помимо того однак горники отїзджают с родинами, бо с причины браку горников во Франции мають они заневнецу работу на довший час.

**Коцы для армии югославянской.** Югославянске министерство войны замовило в одной фабрыці в Бельску 30 тысяч коцов (дек) для своего войска.

**Польша будує корабель для Бразылии.** Стоция гданска, в котрой Польша має 50 про-

цент уділов, будує за суму 3 и 1/2 милиона злотых корабель для Бразылии. При будові того корабля будут ужиты материялы, выпродукваны в Польці и в Гданску.

**Згинул нартяр в Татрах.** В часі вишнания ся на верхы гор великой группы нартярв Х наступило оборване великой масы сніжной. Идучий на самом конци адвокат Вахе был засыпанный снігом. Парудесятох нартярв поспішило ему на ратунок. По годині выдобыли мертве тіло адвоката с под снігу. Лавина сніжна была барз велика. Она мала перешло 150 метрв доягты, 25 метрв ширины и пересічно была 2 метры груба. Тым пояснят ся, же Вахса не удало ся уратовать.

**Зловлене кырвавого бандыта.** От дольного часу пострахом гдеякых місцевостей было двох бандытов: Кашевяка и Марушечкы. Перед пару тыжднями полиция в погоні за бандытами нестрїлила одного с них Кашевяка, и Кашевяк умер в шпиталі в Радомя от затрутя кырви от нанесеной ему раны. Марушечко однак потрафил втечи и от того часу слід по нем загинул. Загално думано, же помер гдеси в лісі от голода, або замерз, не могучи наближити ся до осель, штобы не внаєти в руки полиции. Тымчасом дня 2-го т. м. коло Пацанова (на полноч от Тарнова) полиция спостерегла бандытов на скраденем возі разом с конями. На завоване полициянта, штобы коні задержати, бандыты почали стріляти, раничи тяжко полициянта Землу, котрый по годині умер.

Комендант постерунку, стріляючи на бандытов, хотіл задержати воз. Вточас бандыты соскочили с воза и скрыли ся в лісі и знова полиция стратила слід за ними.

Аж недавно в Білой спостерегає полициянт якогоси подозрілого мужчину, котрому приказал вылетитымовати ся. Коли наближил ся ку нему, был засыпанный градом куль и упал на землю. На отголос выстрілов надбігло пару людей, хопило бандыта и запровадило до комисарията.

При переслуханю бандыт признал ся, же ест Марушечком. Был он пьяный и заявил:

— Горілка ма згубила, мате мене, тіште сїл...

Найдено при нем револьвер и кулі.

**Внук бывшого кайзера Вильгельма женит с великом княжном Киром Кирилловном Романов.** Внук б. кайзера німецкого Вильгельма,

князь Фердынанд Гогенцолерн женит ся с великом княжном Киром, дочком вел. князя Кирилла Романова. На желане кайзера вінчане отбуде ся в квітні т. р. на замку в Доорн, где живе Вильгельм.

**Полициянт застрїлил в Лодзи бандыта.** В Лодзи полициянт спостерегає переходячого улицом Станислава Дылевского, котрого уж от давна полиция глядала на цілу масу рабунковых нападов. Як Дылевский спостерегає, же грозит ему опасность, имарил ся на полициянта и старал ся его обезоружити. Вывязала ся борба, в часі котрой упали стрілы. Дылевский вырвал ся полициянтови и почал утікати в сторону ліса. Полициянт побіжал за ним и отдал ряд стрілов, от котрых бандыт упал мертвый на землю. Куля трафила его в голову, а друга в груди.

**Нелюдский поступок учителя.** В Пусткові коло Тарнова учитель школы народной оставил за якуси провину 5-ох хлопчиков по науці и замкнул их до хліва, где держал их аж до поздного вечера. Занепокоєны родичи почали глядати дітей и нашли их аж вечером, коли тоты выпущены с хліва вертали до хаты. Вид дітей перестрашил родичей. Хлопцы были засмарованы гноем и трясли ся от зима.

Нелюдский тот поступок в виду але одітых дітей, котры были праві босы, выкликвал в селі велике обуренє. Справу отдано до суду.

**До России опасно писати.** На основі вістей осягненых с России, а также операючи ся на информациях, якы дають люде, котры приїзджают до Польци с ріжных закутин Совітской России Польский Червений Крест комуникує, же на почві повсталого там в послідных часах положеня политычного, переписка граждан польских с людьми, жиючими в Совітах шкочит тым послідным. Тото само отноєт ся до пересылок почтовых и грошевых, адресованных до СССР. с Польци и в загалі из заграницы.

Остры репресии приміняють там также в случаях односторонной кореспонденции, т. зн. в случаях доставаня листов с Польци и из заграницы, хоң ся на них не отписує.

Польский Червений Крест перестерігат всіх, же высылає листов до родины и знакомых жиючих в преділах СССР, стає ся тепер поважнем опасностью для их близких и знакомых.

КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ  
ОТ НУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО.

НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

за асекурує ся  
в асекурацийном Товаристві  
**ВИТА И КРАКОВСКЕ**  
во ЛЬВОВІ

Асекурацию принимают на цілой Лемковщині  
представителі: гг. Осиф Ямовицкий — Крыница - Село  
и Михаил Перелом — Сянок.